

# ES INSTRUCCIONES DE USO 2 EN 1 CASITA DEL ÁRBOL

Edad: 6-36 meses

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO Y CONSERVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

## ADVERTENCIAS

- Por la seguridad del niño: **¡ADVERTENCIA!**
- Elimine los componentes de fijación y embalaje antes del uso. Peligro de asfixia.
  - Revise periódicamente el estado de desgaste del producto. Si estuviera dañado, mantenga fuera del alcance de los niños.
  - El juguete debe ser utilizado bajo la supervisión de un adulto.
  - No utilice el juguete de forma diferente a la recomendada.

## COMPONENTES Y MODOS DE JUEGO.

Dentro de la caja se incluyen: tres aros con la misma forma, pero de distinto color (a), dos rampas con la misma forma (b), la copa del árbol (c) y 3 bolas (d). Para jugar, apile las piezas del juego de la siguiente manera: un aro de su elección, una rampa de su elección, un aro de su elección, la rampa que queda, el aro que queda y la copa del árbol (1.). Después de haber montado el árbol, para jugar hay que introducir las bolas por los agujeros que hay en la copa del árbol (2.). Las bolas podrán realizar diferentes recorridos aleatorios, tanto dentro como fuera del tronco, dependiendo del agujero por el que se introduzcan y de cómo se coloquen las tazas y las rampas; de hecho, girando las tazas y las rampas a la derecha o a la izquierda, las bolas pueden realizar aleatoriamente recorridos diferentes a los anteriores (3.).

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

Limpie los componentes del juguete empleando un paño suave de tela o de microfibra ligeramente humedecido con agua. Guárdelo en un lugar protegido de las fuentes de calor, el polvo y la humedad.

# PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO CASA DA ÁRVORE 2 EM 1

Idade: 6-36 meses

ANTES DE UTILIZAR, LEIA ESTAS INSTRUÇÕES E CONSERVE-AS PARA CONSULTAS FUTURAS.

## ADVERTÊNCIAS

- Para a segurança do seu filho: **¡ATENÇÃO!**
- Elimine os componentes de fixação e embalagem antes da utilização. Risco de asfixia.
  - Verifique regularmente o estado de desgaste do produto. Em caso de danos, manter fora do alcance das crianças.
  - O brinquedo deve ser sempre utilizado sob a vigilância de um adulto.
  - Não utilize o brinquedo de nenhuma forma diferente da recomendada.

## COMPONENTES E MODALIDADE DE JOGO.

Na embalagem estão incluídos: três copos de formato idêntico, mas de cores diferentes (a), duas rampas de formato idêntico (b), uma copa da árvore (c) e três bolas (d). Para brincar, empilhe as peças do brinquedo do seguinte modo: um copo, uma rampa, um copo, a rampa restante, o copo restante e a copa (1.). Após empilhar a árvore, para jogar, introduza as bolas na copa, fazendo-as passar pelas aberturas presentes nesta última (2.). As bolas poderão fazer diferentes caminhos aleatórios, tanto dentro como fora do tronco, dependendo da abertura por onde passarão e de como as rampas e os copos foram montados; de facto, girando os copos e as rampas em sentido horário ou anti-horário, as bolas podem fazer caminhos aleatórios diferentes dos anteriores (3.).

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

Limpe os componentes do brinquedo com um pano macio em tecido ou microfibra, ligeiramente humedecido com água. Guarde-o num local protegido de eventuais fontes de calor, pó e humidade.

# NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN 2-IN-1 VOGELHUISJE

Leeftijd: 6-36 maanden

LEES DE AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK AAN- DACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE ZODAT U ZE LATER NOG EENS KUNT RAADPLEGEN.

## WAARSCHUWING

- Voor de veiligheid van uw kind: **¡WAARSCHUWING!**
- Verwijder vóór het gebruik de bevestigings- en verpak- kingselementen. Verstikkingsgevaar.
  - Controleer het product regelmatig op slijtage. Houd in geval van beschadiging buiten het bereik van kinderen.
  - Gebruik het speelgoed onder toezicht van een vol- wassene.
  - Gebruik het speelgoed niet op een andere manier dan aanbevolen.

## ONDERDELEN EN SPEELWIJZE.

In de verpakking zitten: drie identiek gevormde maar ver- schillend gekleurde buizen (a), twee identiek gevormde glijbanen (b), een kruin (c) en 3 ballen (d). Om te spelen, stapel je de spelstukken als volgt: een beker naar keuze, een glijbaan naar keuze, een buis naar keuze, de overgebleven glijbaan, de overgebleven buis en de kruin (1.). Na het stapelen van de boom, laat u de ballen van de kruin door de gaten in de kruin vallen (2.). De ballen kunnen verschillende paden binnen of buiten de stam afleggen, afhankelijk van door welk gat ze vallen en hoe de buizen en glijbanen zijn geplaatst; door de buizen en glijbanen rechts- of linksom te draaien, kunnen de ballen willekeurig andere paden afleggen dan de vorige (3.).

## REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

Reinig de onderdelen van het speelgoed met een zachte doek of microvezeldoek die licht bevochtigd is met water. Bewaren op een plaats beschermt tegen warmtebronnen, stof en vocht.

Si raccomanda di conservare questo indirizzo per eventuale riferimento futuro.  
**ARTSANA S.p.A.**  
Via Saldarini Catelli 1 - 22070 Grandate - Italy  
Telefono: (031) 382.111 - Telefax: (031) 382.400 - Telex 380253  
Numero verde consumatori Italia 800 188 898  
Veuillez conserver ce feuillet pour vous y référer en cas de besoin.  
**ARTSANA FRANCE SAS**  
17-19 Avenue de la Messagerie - 93 210 SAINT DENIS LA PLAINE France - 0800 200 290 (appel gratuit) - www.chicco.it  
Bitte diese Adresse für evtl. Rückfragen aufbewahren.  
**ARTSANA GERMANY GmbH**  
Königsplatz 1-3; 63128 Ditzingen - Germany 01805 780005 - www.chicco.de  
Please keep information for future reference.  
**ARTSANA UK LTD**  
Building 1, 2nd Floor, Imperial Place, Maxwell Road, Borehamwood, Hertfordshire.  
Reception.uk@artsana.com - 020 8953 6627 - www.chicco.co.uk - www.chicco.com  
Se recomienda conservar estos datos.  
**ARTSANA SPAIN SAU**  
C/Industrial 10, Pol. Industrial Utrina, 28923 Alcorcón (Madrid) - Spain  
https://www.chicco.es/contacto.html - 902-117 (Lun a Juev de 8:00 a 17:30 h) - www.chicco.es  
Se recomenda a conservação deste endereço para eventuais necessidades.  
**ARTSANA PORTUGAL SA**  
Rua Humberto Madeira, 9 - Quiluz de Baixo - 2790-097 Barcelos.  
ATENÇÃO! ATENÇÃO! ATENÇÃO! ATENÇÃO!  
Se recomenda a conservação deste endereço para eventuais necessidades.  
**ARTSANA BELGIUM N.V.**  
Tomselaan 5, 1853 Strombeek-Bever - Belgium +32 23008240 - www.chicco.be / www.chicco.nl  
Bitte diese Adresse für evtl. Rückfragen aufbewahren. Veuillez conserver ce feuillet pour vous y référer en cas de besoin.  
**ARTSANA SWITZERLAND SA**  
Stäbeli La Punta, Via Cantonale 2b, 6928 Manno, Switzerland - Tel: +41 (0)1 935 50 80 - www.chicco.ch  
Συνιστάται να φυλάσσεται ο πιο κάτω πληροφορίες για μελλοντική αναφορά.  
**ΕΛΕΓΓΕΤΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣ ΤΩΝ ΑΝΤΙΣΤΑΤΩΝ.**  
Αυτίλο Μετόχι 6, 14564, Κόρινθος - Τηλ: +30 210 62 41 400 - Fax: 210 6208096 - www.chicco.gr  
By advice referano için saklayınız.  
**ARTSANA TURKEY BEBEK VE SAĞLIK ÜRÜNLERİ A.Ş.**  
ESER PUSULI - ALTINAY CAD. GÖZDENEZ SK.  
NO: 27/A CEMAL BEY APT. - SEYRANTEPE - KAGITHANE / İSTANBUL +90 212 281 6104 - www.chicco.com.tr  
Se recomenda a conservação deste endereço para eventuais necessidades.  
**ARTSANA ARGENTINA S.A.**  
Av. Santa Rita 2731 Piso 1 Of.5,16099, Boulogne, Buenos Aires, Argentina - Tel: +54 (11) 5254-3030 - www.chicco.com.ar  
**ARTSANA BRASIL LTDA**  
CNPJ: 02.340.424/0001-20 Avenida Comandador Aladino Seleni, 4630 Galpão 6 e 7  
13869-096 CEP - Vila San Martin - Campinas SP Brasil Fone: +55 (11) 2246-2129 (5AC) - www.chicco.com.br  
Please keep information for future reference.  
**ARTSANA USA INC**  
1526 William Penn Way - Lancaster, PA 17601 U.S.A. 1-877-434-4226  
Please keep information for future reference.  
**ARTSANA INDIA PRIVATE LIMITED**  
77 Place, Park Twin Towers Sector 24, Golf Course Road, Gurgaon, Haryana, India - 122002 1800 102 6702  
www.chicco.in  
Por favor conserve para futuras referencias.  
**ARTSANA MEXICO**  
Av. Manuel Ávila Camacho No. Ext. 36, No. Int. 1101P, Col. Lomas de Chapultepec V Sección,  
Miguel Hidalgo, CP. 11000, Ciudad de México, México. 800 224 4226 - www.chicco.com.mx  
Proszę zachować ten adres.  
**ARTSANA POLAND SP. Z O.O.**  
ul. Pokrzyńska 31a - 01-377 Warszawa - Poland - Tel: +48 22 290 59 90 - Fax: +48 22 290 59 90 ex. 1 - www.chicco.pl  
Подскажите, пожалуйста, информацию для обращения в будущем.  
**ARTSANA RUS LLC - RUSSIA**  
125009, Россия, Москва, Деловой центр, стр. 1, +74956623027 - Customers.Rus@artsana.com - www.chicco.ru

Fig. 1

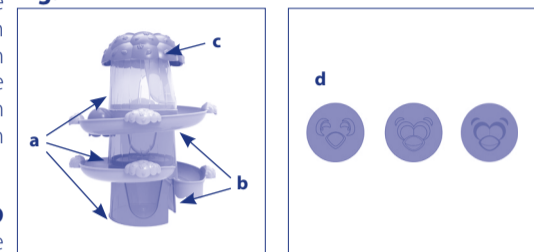


Fig. 2

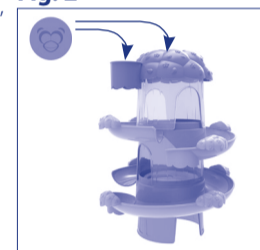
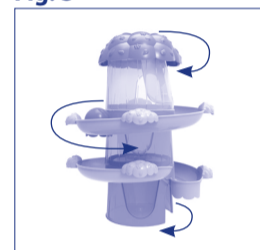


Fig. 3



46 01 1084 000 000\_2140



Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate (CO) - Italy - www.chicco.com

# IT ISTRUZIONI PER L'USO 2IN1 TREE HOUSE

Età: 6-36 mesi

LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

## AVVERTENZE

- Per la sicurezza del tuo bambino: **¡ATTENZIONE!**
- Eliminare i componenti di fissaggio e imballaggio prima dell'uso. Rischio soffocamento.
  - Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto. In caso di danneggiamenti tenere fuori dalla portata dei bambini.
  - Utilizzare il gioco sotto la sorveglianza di un adulto.
  - Non usare il gioco in modo diverso da quanto raccomandato.

## COMPONENTI E MODALITÀ DI GIOCO.

All'interno della confezione sono inclusi: tre tazze dalla forma identica ma di diverso colore (a), due scivoli dalla forma identica (b), una chioma (c) e 3 palline (d). Per giocare, impilare i pezzi del gioco come segue: una tazza a scelta, uno scivolo a scelta, una tazza a scelta, il restante scivolo, la tazza rimanente e la chioma (1.). Dopo aver impilato l'albero, per giocare fare cadere le palline dalla chioma, facendole passare dai buchi presenti su quest'ultima (2.). Le palline potranno fare diversi percorsi casuali sia all'interno che all'esterno del tronco, a seconda del buco da cui verranno fatte cadere e da come sono state posizionate le tazze e gli scivoli; infatti, ruotando in senso orario o antiorario le tazze e gli scivoli, le palline potranno fare casualmente percorsi diversi dai precedenti (3.).

## PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

Pulire le componenti del giocattolo utilizzando un panno morbido di tessuto o in microfibra leggermente inumidito con acqua. Conservare in un luogo protetto da fonti di calore, polvere ed umidità.

# EN INSTRUCTIONS FOR USE 2IN1 TREE HOUSE

Age: 6-36 months

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

## WARNINGS

- For your child's safety: **¡WARNING!**
- Remove all fastening components and packaging before use. Choking hazard and suffocation risk.
  - Check the product regularly for signs of wear. If it is damaged, keep it out of reach of children.
  - Use the toy under the supervision of an adult.
  - Do not use the product for anything other than its recommended use.

## COMPONENTS AND MODE OF PLAY.

The package includes: three cups of identical shape but different colour (a), two slides of identical shape (b), a canopy (c) and 3 little balls (d). To play, stack the pieces of the product as follows: any one of the cups, any one of the slides, another cup, the remaining slide, the final cup and the canopy (1.). After having assembled the tree, play by dropping the little balls into the holes on the canopy (2.). The balls will follow various random paths both inside and outside the tree trunk, depending on the hole they were dropped into and the way in which the cups and slides were positioned; new random pathways for the balls can be created by rotating the cups and slides clockwise or anticlockwise (3.).

## CARE AND MAINTENANCE

Clean the components of the product using a soft fabric or microfibre cloth moistened with a little water. Store in a place protected against sources of heat, dust and humidity.

# FR NOTICE D'UTILISATION L'ARBRE DES OISEAUX 2 EN 1

Âge : 6-36 mois

LIRE ATTENTIVEMENT CES INFORMATIONS AVANT L'EMPLOI ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

## ATTENTION

- Pour la sécurité de votre enfant : **¡ATTENTION!**
- Retirer les éléments de fixation et l'emballage avant l'emploi. Risque d'étouffement.
  - Vérifier régulièrement l'état d'usage du produit. En cas d'endommagement, tenir hors de portée des enfants.
  - Utiliser ce jouet sous la surveillance d'un adulte.
  - Ne pas utiliser le jouet d'une autre manière que celle recommandée.

## COMPOSANTS ET MODES DE JEU.

L'emballage comprend : trois cylindres de forme identique mais de couleur différente (a), deux toboggans de forme identique (b), une couronne d'arbre (c) et trois balles (d). Pour jouer, empiler les pièces du jouet comme suit : un cylindre au choix, un toboggan au choix, un cylindre au choix, l'autre toboggan, le cylindre restant et la couronne d'arbre (1.). Après avoir empilé l'arbre, jouer en faisant tomber les balles par les trous de la couronne d'arbre (2.). Les balles pourront effectuer des parcours aléatoires différents à l'intérieur et à l'extérieur du tronc, en fonction du trou par lequel elles sont lâchées et de la façon dont les cylindres et les toboggans ont été positionnés; en effet, en faisant tourner les cylindres et les toboggans dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse, les balles effectueront des parcours aléatoires différents des précédents (3.).

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

Nettoyer les composants du jouet à l'aide d'un chiffon doux ou en microfibre légèrement humidifié. Conserver à l'abri des sources de chaleur, de la poussière et de l'humidité.

# DE GEBRUCHSANLEITUNG 2IN1 BAUMHAUS

Alter: 6-36 Monate

DIESE INFORMATIONEN VOR DEM GEBRAUCH DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

## WARNUNG

- Für die Sicherheit Ihres Kindes: **¡ACHTUNG!**
- Vor der Verwendung die Befestigungsteile und die Verpackung entfernen. Erstickungsgefahr.
  - Regelmäßig den Zustand des Produktes kontrollieren. Sollte dieses beschädigt sein, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
  - Das Spielzeug muss unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden.
  - Das Spielzeug darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.

## BESTANDTEILE UND SPIELVARIANTEN.

In der Verpackung sind enthalten: Drei Becher mit identischer Form, aber unterschiedlicher Farbe (a), zwei Rutschen mit identischer Form (b), eine Baumkrone (c) und 3 Kugeln (d). Zum Spielen die Teile des Spiels folgendermaßen aufeinanderstapeln: einen Becher nach Wahl, eine Rutsche nach Wahl, einen Becher nach Wahl, die übrige Rutsche, den verbleibenden Becher und die Baumkrone (1.). Nach dem Aufeinanderstapeln der Teile zum Baum die Kugeln zum Spielen von der Baumkrone durch die darin befindlichen Löcher rollen lassen (2.). Die Kugeln rollen auf unterschiedlichen Wegen innen oder außen am Baumstamm nach unten - je nachdem, durch welches Loch sie gesteckt werden und wie die Becher und Rutschen angeordnet sind; werden die Becher und Rutschen im oder gegen den Uhrzeigersinn gedreht, nehmen die Kugeln womöglich einen ganz anderen Weg nach unten als zuvor (3.).

## REINIGUNG & WARTUNG DES SPIELZEUGS

Reinigen Sie die Teile des Spielzeugs mit einem weichen Tuch aus Stoff oder Mikrofaser, das Sie leicht mit Wasser befeuchten. Bewahren Sie das Spielzeug vor Hitze, Staub und Feuchtigkeit geschützt auf.

## PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA DOMEK NA DRZEWIE 2W1

Wiek: 6-36 miesięcy

**PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ, JAKO ŹRÓDŁO INFORMACJI.**

### OSTRZEŻENIA

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka:

#### ⚠️ OSTRZEŻENIE!

- Przed użyciem usunąć elementy mocowania oraz opakowania. Niebezpieczeństwo udławienia i uduszenia.
- Kontrolować regularnie stopień zużycia produktu. W przypadku uszkodzenia przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Używać zabawki pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nie używać zabawki w sposób inny niż zalecany.

### CZĘŚCI I TRYBY ZABAWY.

W opakowaniu znajdują się: trzy kubeczki o takim samym kształcie, ale w innych kolorach (a), dwie zjeżdżalnie o takim samym kształcie (b), korona drzewa (c) i 3 piłeczki (d). Aby się bawić, ułożyć elementy zabawki w opisany sposób: dowolny kubeczek, dowolna zjeżdżalnia, dowolny kubeczek, druga zjeżdżalnia, ostatni kubeczek i korona drzewa (1).

Po ułożeniu drzewa, zabawa polega na zrzucaniu piłeczek z góry, tak aby wpadły do otworów w koronie (2). W środku drzewa i na zewnątrz piłeczki mogą toczyć się różnymi kanałami, w zależności od otworu, do którego wpadną oraz od sposobu złożenia kubeczków i zjeżdżalni; po obróceniu miseczek i zjeżdżalni w prawo lub w lewo, piłeczki mogą toczyć się inaczej niż wcześniej (3).

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI

Części zabawki czyścić miękką, lekko zwilżoną szmatką z tkaniny lub mikrofibry. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, chroniąc przed kurzem i wilgocią.

## EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ 2 ΣΕ 1 ΔΕΝΤΡΟΣΠΙΤΟ

Ηλικία: 6-36 μήνες

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.**

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Για την ασφάλεια του παιδιού σας: **⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ!**

- Πριν από τη χρήση απομακρύνετε τα στοιχεία στερέωσης και συσκευασίας. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φθοράς του προϊόντος. Σε περίπτωση ζημιάς, φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι με διαφορετικό τρόπο από τον υποδεικνυόμενο.

### ΞΕΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΩΣ ΠΑΙΖΕΤΑΙ ΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ.

Η συσκευασία περιλαμβάνει: τρία πανομοιότυπα αλλά διαφορετικού χρώματος κύπελλα (α), δύο πανομοιότυπες τσουλήθρες (β), μια κορυφή (γ) και 3 μπάλες (δ).

Για να παίξετε, στοιβάξετε τα κομμάτια του παιχνιδιού ως εξής: ένα φλιτζάνι της επιλογής σας, μια τσουλήθρα της επιλογής σας, ένα κύπελλο της επιλογής σας, την απομένουσα τσουλήθρα, το κύπελλο που απομένει και την κορυφή (1.).

Αφού στοιβάξετε το δέντρο, για να παίξετε, κάντε τις μπάλες να πέσουν από την κορυφή, κόντοντάς τις να περάσουν από τις τρύπες που υπάρχουν στην τελευταία (2.). Οι μπάλες θα μπορούν να κάνουν διαφορετικές τυχαίες διαδρομές τόσο μέσα όσο και έξω από τον κορμό, ανάλογα με την τρύπα από την οποία θα πέσουν και τον τρόπο που έχουν τοποθετηθεί τα κύπελλα και οι τσουλήθρες. Στην πραγματικότητα, περιστρέφοντας τα κύπελλα και τις τσουλήθρες δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα, οι μπάλες μπορούν τυχαία να κάνουν διαφορετικές διαδρομές από τις προηγούμενες (3.).

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

Καθαρίστε τα εξαρτήματα του παιχνιδιού χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί ή πανί από μικροϊνες ελαφρώς βρεγμένο με νερό. Φυλάσσεται σε χώρο προστατευόμενο από ηγρές θερμότητας, σκόνη και υγρασία.

## TR KULLANIM TALİMATLARI 2'Sİ 1 ARADA AĞAÇ EV

Yaş: 6-36 ay

**LÜTFEN KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI OKUYUNUZ VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYINIZ.**

### UYARILAR

Çocuğunuzun güvenliği için: **⚠️ UYARILARI!**

- Kullanmadan önce tüm bağlama bileşenlerini ve ambalajı çıkarınız. Küçük çocukların kullanımı için uygun değildir.
- Ürünü yıpranma belirtilerine karşı düzenli olarak kontrol ediniz. Hasar görmüşse, çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayınız.
- Oyuncağı bir yetişkinin gözetiminde kullanınız.
- Ürünü tavsiye edilen kullanım amacı dışında kullanmayınız.

### BİLEŞENLER VE OYUN MODU.

Paket aşağıdakileri içerir: aynı şekle sahip fakat farklı renkte üç bardak (a), aynı şekle sahip iki kaydırak (b), bir kanopi (c) ve 3 küçük top (d).

Oynamak için, ürünün parçalarını aşağıdaki gibi üst üste koyun: bardaklardan herhangi biri, kaydıraklardan herhangi biri, diğer bardak, kalan kaydırak, son bardak ve kanopi (1).

Ağacı birleştirdikten sonra, küçük topları kanopi (2) üzerindeki deliklerden düşürerek oynayın. Toplar, içine bırakıldıkları deliğe ve bardakların ve kaydırakların yerleştirilme şekline bağlı olarak, ağaç gövdesinin hem içinde hem de dışındaki çeşitli rastgele yolları takip edecekler; bardaklar ve kaydıraklar saat yönünde ya da saat yönünün tersinde (3) döndürülerek, toplar için yeni rastgele yollar oluşturulabilir.

### BAKIM VE ONARIM

Ürünün bileşenlerini yumuşak bir kumaş veya bir miktar suyla nemlendirilmiş mikrofiber bez kullanarak temizleyin. Isı kaynaklarından, toz ve nemden uzak bir yerde muhafaza ediniz.

## UK ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ ДЕРЕВО 2-В-1

Вік: 6-36 місяців

**ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.**

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Для безпеки вашої дитини: **⚠️ УВАГА!**

- Перед використанням зніміть фіксатори та пакувальні матеріали. Існує загроза удуснення.
- Регулярно перевіряйте стан зношення виробу. У разі пошкодження тримайте подалі від дітей.
- Використовуйте іграшку під наглядом дорослої особи.
- Не використовуйте іграшку способом, відмінним від передбаченого.

### ДЕТАЛІ ТА РЕЖИМ ГРИ.

В упаковці містяться наступні деталі: три секції однакової форми, але різного кольору, два жолоби однакової форми (b), одна корона (c) та 3 кульки (d).

Щоб грати, складіть деталі іграшки наступним чином: одна секція на вибір, один жолоб на вибір, одна секція на вибір, жолоб, що залишився, секція, що залишилася та корона (1).

Після того як дерево складено, грайте, запускаючи кульки з крони, щоб вони проходили через отвори в ній (2.). Кульки можуть рухатися по різним випадковим маршрутам як всередині, так і зовні стовбура залежно від отвора, з якого вони будуть скидуватися, та від того, як розташовані секції стовбура та жолоби; фактично, повертаючи секції стовбура та жолоби за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки, кульки можуть рухатися за випадковими маршрутами, відмінними від попередніх (3).

### ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ІГРАШКОЮ

Чистіть деталі іграшки м'якою зволоженою у воді серветкою з тканини або мікрофібри. Зберігайте іграшку подалі від джерел тепла та в захищеному від пилу і вологості місці.

## RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИГРУШКА ПЛАСТИКОВАЯ «ДОМИК-ДЕРЕВО 2 В 1»

Возраст использования: 6-36 месяцев

**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.**

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

В целях обеспечения безопасности ребенка: **⚠️ ВНИМАНИЕ!**

- Перед использованием удалите компоненты крепления и упаковки. Существует опасность удушения.
- Регулярно проверяйте игрушку на предмет износа.
- В случае повреждения уберите её в недоступное для детей место.
- Используйте игрушку только под присмотром взрослого.
- Не используйте игрушку способом, отличным от предусмотренного в инструкции.

### КОМПОНЕНТЫ И РЕЖИМЫ ИГРУШКИ.

В комплекте: три чаши одинаковой формы, но разного цвета (a), две горки одинаковой формы (b), корона (c) и 3 шарика (d).

Чтобы играть, сложите компоненты игры следующим образом: на выбор в любой последовательности чаша, горка, чаша, горка, чаша, горка и корона (1.).

Собрав дерево, бросайте мячик с крони, используя для этого специальные отверстия (2.). Шарик может скатываться в любом направлении как внутри ствола, так и по его поверхности, в зависимости от отверстия, куда их бросили, и от того, как были размещены чаши и горки; поворачивая чаши и горки по часовой стрелке или против, шарик может каждый раз менять своё направление (3.).

### ОЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

Для чистки компонентов игрушки следует использовать смоченную в воде мягкую ткань или ткань из микрофибры. Храните в месте, защищенном от источников тепла, пыли и влажности.

## SV BRUKSANVISNING 2IN1 TREE HOUSE

Ålder: 6-36 månader

**LÄS FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.**

### VARNINGAR

För ditt barns säkerhet: **⚠️ VARNING!**

- Avlägsna fästelementen och förpackningsmaterialet före användning. Risk för kvävning.
- Kontrollera med jämna mellanrum att produkten är i gott skick. Om produkten är skadad ska den förvaras utom räckhåll för barn.
- Leksaken får bara användas under tillsyn av en vuxen person.
- Använd inte leksaken på annat sätt än det som rekommenderas.

### LEKSAKENS DELAR OCH HUR DEN ANVÄNDS.

Följande ingår i förpackningen: tre koppar med exakt samma form, men olika färg (a), två rutschkanor med exakt samma form (b), en trädkrona (c) och 3 kulor (d). För att börja leka ska leksakens delar staplas på följande sätt: en valfri kopp, en valfri rutschkana, en valfri kopp, den sista rutschkanan, den sista koppen och trädkronan (1.). Efter att ha satt ihop trädet lägger du kulan i hålen som finns i trädkronan så att de rullar ned (2.). Kulorna kan slumpmässigt ta olika vägar både på insidan och på utsidan av stammen, beroende på vilket hål de läggs i och hur kopparna och rutschkanorna har placerats. Om du vrider kopparna och rutschkanorna medurs eller moturs kan kulorna slumpmässigt ta andra vägar än tidigare (3.).

### RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN

Rengör leksakens delar med en mjuk duk av tyg eller mikrofiber som fuktats med vatten. Förvara på en plats där den skyddas från värmekällor, damm och fukt.

## NO BRUKERVEILEDNING 2IN1 TREE HOUSE

Ålder: 6-36 måneder

**LES FØR BRUK OG OPPBEVAR FOR SENERE REFERANSE.**

### ADVARSLER

For å verne om ditt barns sikkerhet: **⚠️ ADVARSEL!**

- Fjern komponentene for feste og emballasje før bruk. Fare for kvelning.
- Kontroller regelmessig slitasje ved produktet. Dersom produktet har skader må det holdes utenfor barnas rekkevidde.
- Spillet må kun benyttes under oppsyn av en voksen.
- Bruk ikke leken på annen måte enn det som anbefales.

### KOMPONENTER OG MODALITET VED LEK.

Internt i konfeksjonen vil du finne: tre identiske kopper med forskjellig farge (a), to sklier med samme form (b), en trekrone (c) og 3 små baller (d). For å leke må delene settes sammen på følgende måte: en kopp etter valg, en sklie etter valg, en kopp etter valg, sklien som er til overs, koppen som er til overs og til slutt trekronen (1.).

Etter å ha satt sammen treet, kan du leke ved å la de små ballene falle fra trekronen, ved å la de passere igjennom åpningene i denne (2.). De små ballene kan velge forskjellige tilfeldige baner både inne i stammen og utenfor stammen avhengig av åpningen som de faller igjennom og plasseringen av koppene og skliene; ved å rotere koppene og skliene med eller mot urviseren vil de små ballene faktisk kunne følge baner som er forskjellige fra de som tidligere ble fulgt (3.).

### RENHOLD OG VEDLIKEHOLD AV LEKEN

Tørk av komponentene til leken med en myk stoffklut eller en mikrofiberklut lett fuktet med vann. Lagres på et sted beskyttet mot varme, støv og fuktighet.

## BR INSTRUÇÕES DE USO 2EM1 TREE HOUSE

Idade: 6-36 meses

**ANTES DE USAR, LEIA ESTAS INSTRUÇÕES E GARDE PARA CONSULTAS FUTURAS.**

### ADVERTÊNCIAS

Para a segurança de seu filho: **⚠️ ATENÇÃO!**

- Elimine os componentes de fixação e embalagem antes do uso. Risco de asfixia.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto. Em caso de danos mantenha fora do alcance das crianças.
- O brinquedo deve ser usado somente com supervisão de um adulto.
- Não use o brinquedo de nenhum modo diferente do recomendado.

### COMPONENTES E MODO DE BRINCAR.

Na embalagem estão incluídos: três copos de formato idêntico, mas de cores diferentes (a), duas rampas de formato idêntico (b), uma copa (c) e 3 bolinhas (d).

Para brincar, empilhe as peças do brinquedo do seguinte modo: um copo, uma rampa, um copo, a rampa restante, o copo restante e a copa (1.). Após empilhar a árvore, para jogar, faça as bolinhas caírem da copa, fazendo-as passar pelos aberturas presentes nesta última (2.). As bolinhas poderão fazer diferentes caminhos aleatórios, tanto dentro como fora do tronco, dependendo da abertura por onde vão passar e de como as rampas e os copos foram montados; na verdade, girando os copos e as rampas em sentido horário ou anti-horário, as bolinhas podem fazer caminhos aleatórios diferentes dos anteriores (3.).

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

Limpe os componentes do brinquedo com um pano macio em tecido ou microfibr, ligeiramente umedecido com água. Guarde-o em local protegido de fontes de calor, pó e umidade.

## تعليقات الاستخدام 2IN1 TREE HOUSE AR

العمر: 36-6 شهرًا

يرجى قراءة هذه التعليمات قبل الاستخدام والاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

### ⚠️ خذني!

• لتخلص من جميع عناصر التثبيت والتغليف قبل الاستخدام. خطر الحرق وخطر الاختناق.

• افحص المنتج بانتظام للكشف أية بوادر للتآكل. في حالة تعرضه للضرر أبعده عن متناول الأطفال.

• يُستخدم اللعبة تحت إشراف شخص بالغ.

• لا تستخدم المنتج في أي غرض مخالف للاستخدام الموصى به.

المكونات وطب اللعب تتضمن العبوة: ثلاثة أكواب من نفس الشكل ولكن بلون مختلف (a)، شريحتان من نفس الشكل (b)، سقف (c)، 3 كرات صغيرة (d).

للعب، قم بوضع قطع المنتج كالتالي: أي كوب من الأكواب، أي شريحة من الشريحتين الكوب الآخر، الشريحة المتبقية، الكوب الأخير والسقف (1).

بعد تجميع الشجرة، اللعب من خلال إسقاط الكرات الصغيرة في الفتحات الموجودة على السقف (2). سنتبع الكرات مسارات عشوائية مختلفة داخل وخارج صندوق الشجرة حسب الفتحة التي تم الإسقاط فيها والطريقة التي تم بها وضع الأكواب والشريحتين. يمكن عمل مسارات عشوائية للكرات من خلال إدارة الأكواب والشريحتين في اتجاه وعكس اتجاه عقارب الساعة (3).

### العناية والصيانة

قم بتنظيف مكونات المنتج باستخدام قطعة قماش ليثة أو فيقة الأنسجة مرطبة بقليل من الماء. يتم التخزين في مكان بعيد عن مصادر الحرارة والبخار والرطوبة.